

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

26 JUNI 1967.

WETSONTWERP

tot verruiming van de opdracht van het Fonds tot
vergoeding van de in geval van sluiting van
ondernemingen ontslagen werknemers.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE TEWERKSTELLING EN DE ARBEID (1),
UITGEBRACHT DOOR DE HEER HENCKENS.

DAMES EN HEREN,

Ondanks de spoed waartoe uw Commissie was verplicht,
heeft zij het bovengenoemde wetsontwerp grondig onder-
zocht.

Zij hoorde om te beginnen een :

Llitechzetting vanwege de Minister,

Reeds meermaals heeft het Parlement het probleem van
de sociale gevolgen van de afdanking van werknemers. meer
bepaald bij sluiting van ondernemingen, onder ogen gezien.

Dit was het geval bij de bespreking van de wetten van
1 maart 1951 en 11 maart 1951 tot wijziging van de wet-
geving op de arbeidsovereenkomsten, de wet van 12 april
1965 op de bescherming van het loon, inzonderheid arti-
kel 19, waarbij het voorrecht van de werknemer werkelijk
werd verbeterd, en de wet van 28 juni 1966 op de sluiting
van de ondernemingen.

Het is echter niet voldoende een recht te geven, maar
de werknemer moet ook hijs machte zijn om dit recht te
kunnen genieten.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Pêtre.

A. ... Leden : de heren Danse, Duerinck, Eneman, Henckens, Kelch-
termans, Magnée, Pêtre, Schyns, Verhene. - Castal, Christiaenssens,
Collart (M.), Mevr. Copée-Gerbinet, de heren De Kuelcnetr, Major,
Namèche, Nyffels, - Borsu, Cantillon, Herbage, Martens, Merqam, -
Schiltz.

B. - Plaatsvervangers : de heren Berghmans, Bijmens, Calleberl,
Clncys, Mcvr. Ver/ack-Gevaert. -- de heren Demets, Peque (S.),
Thijs, Vanderwagell. - Ciselet. D'luisseleer, Guslin. - Wollers.

Z«.

445 (1966-1967) :

- N° I: Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1966"1967,

26 JUIN 1967.

PROJET DE LOI

portant extension de la mission du Fonds d'indem-
nisation des travailleurs licenciés en cas de
fermeture d'entreprises.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (1),
PAR M. HENCKENS.

MESDAMES. MESSIEURS.

Votre Commission a soumis le présent projet de loi à
un examen approfondi, malgré la célérité avec laquelle elle
a dû travailler.

Elle a d'abord entendu un :

Exposé du Ministre.

A plusieurs reprises, le Parlement s'est penché sur le pro-
blème des conséquences sociales du licenciement de travail-
leurs, notamment en cas de fermeture d'entreprises.

Il en a été notamment ainsi lors de la discussion des lois
des 1 mars 1951 et 11 mars 1951 modifiant la législation
en matière de contrat de travail, de la loi du 12 avril 1965
relative à la protection de la rémunération, et plus particu-
lièrement de son article 19, lequel améliore véritablement le
privilège du travailleur, ainsi que de la loi du 28 juin 1966
relative à la fermeture des entreprises.

Toutefois, il ne suffit pas d'accorder un droit, le travail-
leur doit également être en mesure de pouvoir en bénéficier.

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Pêtre.

A. - Membres: MM. Dense, Duerinck, Eneman, Henckens, Kelch-
termans, Magnée, Pêtre, Schyns, Verhenne. -- Castal, Christiaenssens,
Collart (M.), MIT Copée-Gerbinet. MM. De Keulenctr, Major,
Namèche, Nyffels. - Borsu, Cantillon, Herbage, Martens, Merqam, --
Schiltz.

B. -- Suppléants: MM. Berghmans, Bijmens, Callebevt, Cluey, M"
Ver/nekt-Gevaert. - MM. Demets, Peque (S.), Thljs, V"
Ciselet, D'hneleer, Gustln. -- Woulers,

Voir:

445 (1966-1967) :

- N° I: Projet de loi.

H, -- 413,

Wanneer een onderneming sluit stelt zich voor de werknemer acuut het probleem om over de hem door de sociale wetten en de collectieve arbeidsovereenkomsten toegekende vergoedingen en lonen te kunnen beschikken.

Om de uitbetaling te waarborgen, wordt in het onderhavige wetsontwerp de opdracht van het bij de wet van 28 juni 1966 opgerichte Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, verruimd.

Dit Fonds zal in de plaats van de werkgever aan de werknemers betalen :

- 1° de opzeggingsvergoedingen die uit de beëindiging van de arbeidsovereenkomst volgen, wanneer de werkgever zijn verplichtingen niet nakomt;
- 2° het loon dat verschuldigd is tijdens de opzeggingstermijn, wanneer de werkgever zijn verplichtingen niet nakomt;
- 3° het loon dat verschuldigd is op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, wanneer de werknemer aan deze laatste een einde heeft moeten maken wegens niet-betaling van het loon door de werkgever;
- 4° het vakantiegeld dat aan de bedienden verschuldigd is op het ogenblik der beëindiging van de arbeidsovereenkomst, wanneer de werkgever zijn verplichtingen niet nakomt.

Tevens zal het Fonds:

- 1° de inhoudingen op de lonen doen die opgelegd worden bij toepassing van de belastingwetgeving, van de wetgeving betreffende de sociale zekerheid en bij toepassing van de bijzondere en collectieve arbeidsovereenkomsten in verband met de aanvullende voordelen qua sociale zekerheid, en, de aldus ingehouden bedragen aan de betrokken instellingen overdragen;
- 2° aan de betrokken instellingen de werkgeversbijdragen betalen die opgelegd worden bij de wetgeving betreffende de sociale zekerheid en bij de bijzondere en collectieve arbeidsovereenkomsten in verband met de aanvullende voordelen qua sociale zekerheid.

Dit procédé wordt in het burgerlijk recht de subrogatie genoemd.

Doch aan het probleem kan niet op basis van het burgerlijk recht een oplossing worden gegeven;

- 1° voor elk individueel geval zou de subrogatie slechts gespeeld hebben na uitdrukkelijk akkoord van de schuldeiser;
- 2° het probleem van de financiering, het organiseren van een dienst belast met de betalingen, met de rechtsgedingen enz., moet op een wettelijke basis worden geregeld.

Het procédé van de subrogatie is niet nieuw in het sociaal recht: het bestaat o.m. in de wetgeving inzake arbeidsongevallen, in artikel 10, § 5, van de geordende wetten betreffende het bediendencontract.

Het Fonds zal door de betaling van rechtswege in de plaats gesteld worden van de werknemer voor de inning bij de werkgever van de vergoedingen, lonen en vakantiegelden, en van de instellingen waaraan de bijdragen bedoeld in artikel 4 zijn betaald.

De inkomsten waarover het Fonds beschikt om deze verruimde opdracht uit te voeren bestaan in principe uit de terugvorderingen die ten laste van de werkgevers worden gedaan.

Zo nodig zullen evenwel bijdragen tellen van de werkgevers opgelegd worden krachtens artikel 15 van de wet van 28 juni 1966. Dit zal evenwel slechts geschieden indien de bestaande middelen van het Fonds niet volstaan.

Lorsqu'une entreprise ferme ses portes, le problème qui se pose d'une manière pressante au travailleur c'est celui de pouvoir disposer des indemnités et rémunérations qui lui sont attribuées par les lois sociales et les conventions collectives de travail.

Afin de garantir les paiements, le présent projet de loi étend la mission du « Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises », créé par la loi du 28 juin 1966.

Ce Fonds paiera aux travailleurs en lieu et place de l'employeur:

- 1° les indemnités de congé résultant de la rupture du contrat de louage de travail, lorsque l'employeur est en défaut de satisfaire à ses obligations;
- 2° la rémunération due pendant le délai de préavis, lorsque l'employeur est en défaut de satisfaire à ses obligations;
- 3° la rémunération due au moment de la cessation du contrat de louage de travail, lorsque le travailleur a dû y mettre fin pour défaut de paiement de la rémunération par l'employeur;
- 4° le pécule de vacances dû aux employés au moment de la cessation du contrat de travail prend fin, lorsque l'employeur est en défaut de satisfaire à ses obligations.

Le Fonds devra également:

- 1° effectuer sur les rémunérations les retenues imposées en application de la législation fiscale, de la législation relative à la sécurité sociale et en application des conventions particulières et collectives de travail concernant les avantages complémentaires de sécurité sociale, et verser les sommes ainsi retenues aux organismes intéressés;
- 2° payer aux organismes intéressés les cotisations patronales imposées par la législation relative à la sécurité sociale et par les conventions particulières et collectives de travail concernant les avantages complémentaires de sécurité sociale,

En droit civil ce procédé s'appelle la subrogation.

Mais une solution ne peut être donnée au problème sur la base du droit civil :

- 1° pour chaque cas individuel, la subrogation n'aurait joué qu'après l'accord exprès du créancier;
- 2° le problème du financement, de l'organisation d'un service chargé des paiements, des actions en justice, etc., doit être réglé sur une base légale.

Le procédé de la subrogation n'est pas neuf en droit social: il existe, notamment, dans la législation relative aux accidents du travail, à l'article 10, § 5, des lois coordonnées sur le contrat d'emploi.

Par le paiement, le Fonds sera, de plein droit, subrogé au travailleur en ce qui concerne le recouvrement des indemnités, rémunérations et pécules de vacances auprès de l'employeur, ainsi qu'aux organismes auxquels sont payées les cotisations visées à l'article 4.

Les ressources dont dispose le Fonds pour remplir cette tâche élargie sont constituées, en principe, par les recouvrements opérés à charge des employeurs.

En cas de nécessité, des cotisations pourront cependant être imposées à charge des employeurs en vertu de l'article 15 de la loi du 28 juin 1966. Ce ne sera toutefois le cas que si les ressources existantes du Fonds sont insuffisantes.

Algemene beraadslaging.

De Commissie betuigde eenparig haar instemming met de beginselen zelf van het wetsontwerp.

Tijdens de algemene beraadslaging werden enkele opmerkingen naar voren gebracht die werden hernomen bij de bespreking van de bij verschillende artikelen ingediende amendementen.

Zo wenst een lid de bepalingen van artikel 2 te zien verruimen om de plicht tot betaling vanwege het « Fonds » uit te breiden tot vergoedingen of premies die niet als opzeggingsvergoeding, loon of vakantiegeld kunnen worden beschouwd maar die toch aan de werknemer krachtens collectieve arbeidsovereenkomsten verschuldigd zijn: vergoeding van gereedschappen enz.

Het lid heeft in die zin een amendement tot toevoeging van een 5° aan artikel 2 ingediend (zie hierna).

Een lid sluit zich bij die suggestie aan: zij kan tal van betwistingen en processen voorkomen.

Ditzelfde lid wenst in het ontwerp nader omschreven te zien hoe men de opzeggingsvergoeding, wanneer deze niet duidelijk kan worden vastgesteld, zal bepalen. Inderdaad, in sommige gevallen kan het loon van periode tot periode verschillen, bv. bij de handelsreizigers.

Ook op deze kwestie werd tijdens de bespreking van de artikelen teruggekomen.

Bespreking van de artikelen.

Artikel 1.

Eenparig aangenomen.

Art., 2.

Een lid wijst erop dat de minimumgrens van 50 werknemers per onderneming die bij artikel 1 van de wet van 28 juni 1966, wat het toepassingsveld van deze wet betreft, is bepaald, heel wat werknemers van de voordelen van het thans besproken ontwerp zal uitsluiten.

De Minister antwoordt dat dit ontwerp zijn plaats vindt in het kader van de bedoelde wet. Het geheel van de nieuwe voordelen wordt dus in aansluiting aan het stelsel van de toekenning van de sluitingsvergoeding georganiseerd.

Ook kan de Koning, overeenkomstig het derde lid van artikel I van de wet van 28 juni 1966, het minimum aantal van 50 werknemers bepaald voor de toepassing van de wet, verlagen.

Een lid stelt de vraag of de bepalingen van het ontwerp ook toepasselijk zullen zijn op de speciale opzeggingsvergoedingen die gelden voor de afgevaardigden in de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen.

De Minister antwoordt dat bij het ontwerp alleen bedoeld zijn de vergoedingen die voortvloeien uit de wetgevingen betreffende de arbeidsovereenkomsten voor werklieden en bedienden.

Op dit artikel is er een amendement van de heer Major die voorstelt in 1° en 1° de termijn van vijftien dagen voor de betaling van de opzeggingsvergoeding na de beëindiging van de arbeidsovereenkomst of na de sluiting weg te laten.

Discussion générale.

La Commission a été unanime à marquer son accord sur les principes mêmes du présent projet de loi.

Au cours de la discussion générale ont été émises quelques observations, qui ont été reprises lors de la discussion des amendements présentés aux divers articles.

C'est ainsi qu'un membre souhaite l'élargissement des dispositions de l'article 2 en vue d'étendre le paiement obligatoire par le « Fonds » aux indemnités et primes qui ne peuvent être considérées comme indemnité de congé, salaire ou pécule de vacance, mais sont néanmoins dues au travailleur en vertu de contrats collectifs de travail: indemnités d'outils, etc.

Le membre a présenté un amendement en vue d'ajouter un 5° à l'article 2 (voir ci-après).

Un membre se rallie à cette suggestion; elle peut permettre de prévenir un grand nombre de contestations et de procès.

Le même membre aimerait que le projet précise comment sera déterminée l'indemnité de congé lorsque son mode de fixation ne peut être clairement établi. En effet, dans certains cas, le salaire diffère d'une période à l'autre, par exemple en ce qui concerne les voyageurs de commerce.

Cette question a été également abordée lors de la discussion des articles.

Discussion des articles.

Article premier.

Adopté à l'unanimité.

Art., 2.

Un membre fait remarquer que le minimum de 50 travailleurs par entreprise, fixé par l'article premier de la loi du 28 juin 1966 pour déterminer l'applicabilité de cette loi, est de nature à exclure un grand nombre de travailleurs du bénéfice des avantages du projet actuellement en discussion.

Le Ministre répond que ce projet cadre avec la loi en question. L'ensemble des avantages nouveaux est donc amené en corrélation avec: le régime d'octroi de l'indemnité de fermeture.

Conformément au troisième alinéa de l'article premier de la loi du 28 juin 1966, le Roi peut aussi réduire le minimum de 50 travailleurs prévu pour l'applicabilité de la loi.

Un membre demande si les dispositions du projet seront également applicables aux indemnités spéciales de congé dont bénéficient les délégués au sein des conseils d'entreprise et des comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail.

Le Ministre répond que le projet vise uniquement les indemnités prévues par les législations relatives aux contrats de travail et aux contrats d'embauche.

Il y a, à cet article, un amendement de M. Major, lequel propose de supprimer au 1° et au 1° le délai pour le paiement de l'indemnité de congé, qui est de quinze jours suivant la cessation du contrat de travail ou la fermeture.

De bedoeling is het «Fonds» en dus de Minister een grotere vrijheid te laten, wanneer het niet duidelijk is op welk ogenblik de leidelijke beëindiging van de arbeids-overeenkomst ingaat.

De Minister kan met dit voorstel akkoord gaan, te meer daar artikel 9 van de wet van 12 april 1965 op de bescherming van het loon, in zijn eerste lid, voorschrijft dat het loon ten minste tweemaal per maand met een tussenruimte van ten hoogste zestien dagen moet worden uitbetaald, tenzij de modaliteiten van betaling bij arbeidsreglement zijn vastgesteld.

Het is dus overbodig dergelijke bepaling hier nogmaals te herhalen.

Het amendement wordt eenparig aangenomen.

*
**

De Commissie aanvaardde eveneens een amendement van de heer Nyffels dat als volgt was gesteld :

« 5° alle vergoedingen en prestaties aan de werknemer verschuldigd ten laste van de werkgever krachtens collectieve arbeidsovereenkomsten. »

Aldus wordt het toepassingsgebied van het ontwerp verruimd in de zin zoals door verscheidene leden tijdens de algemene beraadslaging werd gewenst.

Het artikel werd eenparig aangenomen.

Art., 2bis (nieuw IV).

De Regering diende het volgende amendement in :

« De Koning kan, na advies van het bevoegd paritair comité, het Fonds ontslaan van de betalingen bedoeld in deze wet, voor de bedrijfstakken in dewelke voordelen van gelijke aard worden toegekend door bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten van paritaire comités, »

Verantwoording. - In zekere bedrijfstakken, onder meer het houthandelsbedrijf, worden door de Fondsen voor bestaanszekerheid voordelen van gelijke aard toegekend als die welke bij deze wet worden bepaald.

Het lijkt gewenst de hestaande collectieve arbeidsovereenkomsten te eerbiedigen na onderzoek of de geboden voordelen conform het door deze wet nagestreefde doel zijn.

Daar de financiering van deze fondsen voor bestaanszekerheid reeds gestijfd wordt door bijdragen van de werkgevers van die bedrijfstakken, zou het onredelijk zijn deze laatste, in uitvoering van de onderhavige wet, nogmaals een bijdrage te doen betalen.

Dezelfde beschouwingen gelden voor het derde lid dat aan artikel 8 wordt toegevoegd.

Artikel 2bis (nieuw) wordt eenparig aangenomen.

Art. 3.

Eenparig aangenomen.

Art.4.

In dit artikel worden in 1° en 2° de woorden « bijzondere en collectieve arbeidsovereenkomsten » vervangen door de woorden « bijzondere of collectieve arbeidsovereenkomsten »; dusdoende wil men de uitdrukkelijke wil te kennen geven dat de voordelen zowel van de ene als van de andere overeenkomst kunnen worden genoten.

Son intention est de laisser au «Fonds» et, par conséquent, au Ministre une latitude plus grande lorsqu'il n'apparaît pas clairement à quel moment la cessation effective du contrat de travail prend cours.

Le Ministre entrevoit la possibilité de se rallier à cette proposition, d'autant plus que l'alinéa premier de l'article 9 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs dispose que la rémunération doit être payée aux moins deux fois par mois, à seize jours d'intervalle au plus, sauf si les modalités de paiement sont fixées par voie d'un règlement de travail.

Il est donc superflu de répéter ici une nouvelle fois une telle disposition.

L'amendement est adopté à l'unanimité.

*
**

La Commission a également adopté un amendement de M. Nyffels, qui était libellé comme suit:

« 5° toutes indemnités ou primes dues au travailleur à charge de l'employeur en vertu de conventions collectives de travail. »

Ce faisant, le champ d'application du projet se trouve élargi conformément aux vœux exprimés par plusieurs membres au cours de la discussion générale.

L'article a été adopté à l'unanimité.

Art., 2bis (nouveau).

Le Gouvernement a présenté l'amendement suivant:

« Le Roi peut, après avis de la commission paritaire compétente, dispenser le Fonds des paiements prévus par la présente loi, dans les branches d'activités dans lesquelles des avantages de même nature sont accordés par des conventions collectives de travail de commissions paritaires rendues obligatoires par arrêté royal. »

justification. -- Dans certains secteurs économiques, notamment celui de la construction, les fonds de sécurité d'existence accordent des avantages analogues à ceux qui sont prévus par la présente loi.

Il semble souhaitable de respecter les conventions collectives de travail existantes, après avoir examiné si les avantages offerts sont conformes à l'objet de la présente loi.

Le financement des fonds de sécurité d'existence étant déjà assuré par des cotisations des employeurs des secteurs intéressés, il serait déraisonnable de leur imposer une cotisation supplémentaire en exécution de la présente loi.

Les mêmes considérations valent pour le troisième alinéa ajouté à l'article 8.

L'article 2bis (nouveau) a été adopté à l'unanimité.

Art., 3.

Adopté à l'unanimité.

Art.4.

Dans cet article, au 1° et au 2°, les mots « conventions particulières et collectives de travail » sont remplacés par les mots « conventions particulières ou collectives de travail »; ce faisant, j'intention est de manifester la volonté expresse de pouvoir bénéficier des avantages des conventions, tant de l'une que de l'autre.

Bij de uitdrukking « bijzondere arbeidsovereenkomsten » moet worden opgemerkt :

- dat het hier andere overeenkomsten dan collectieve of individuele betreft;
- dat hier wel bedoeld zijn eenzijdig door de werkgever tot stand gebrachte uitkeringen en voordelen zoals bij voorbeeld aanvullende pensioenregelingen.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 5.

De woorden « op initiatief van de werknemer » dienen zo te worden verstaan dat ook de vakorganisatie waarbij hij is aangesloten, in zijn naam kan optreden.

Ter verduidelijking weze verder gezegd dat het Fonds dezelfde verplichtingen heeft tegenover de erfgenamen van de werknemer als tegenover de werknemer zelf, en dat de Commissie de wens heeft uitgesproken dat de vergoedingen en dgl., aan de weduwe en kinderen bij voorrang en onmiddellijk zouden worden uitgekeerd.

Ten slotte moet onder de woorden « een maximumbedrag (te bepalen bij koninklijk besluit) voor de betalingen door het Fonds » enkel worden verstaan dat dit Fonds niet ertoe kan worden verplicht overdreven bedragen 'als loon en vergoedingen uit te keren aan bv. beheerders die met de dagelijkse leiding van een onderneming zijn belast.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 5bis.

Verscheidene leden doen opmerken dat het bij betwisting in vele gevallen moeilijk is het bedrag van de vergoedingen, lonen en vakantiegelden die eventueel door het Fonds zullen moeten worden uitgekeerd, te bepalen.

Toch moeten de belanghebbenden zodra mogelijk in het bezit worden gesteld van die uitkeringen.

Om aan die bekommernis tegemoet te komen wordt de invoeging van een nieuw artikel voorgesteld:

« Art. 5bis. - In geval van betwisting over het door het Fonds te betalen bedrag van de in artikel 2 bedoelde vergoedingen, lonen en vakantiegelden, wordt als voorschot door het Fonds het bedrag betaald waarover geen betwisting bestaat,

» In hetzelfde geval betaalt het Fonds, wat de bedienden betreft, ongeacht het bedrag van hun loon, als voorschot op de opzeggingsvergoeding, minstens het loon dat verschuldigd is gedurende de opzeggingstermijnen bedoeld in artikelen 10 en 10A van de geordende wetten betreffende het bediendencontract. »

Ter verduidelijking van het begrip « loon » zoals het voorkomt in het tweede lid, zij verwezen naar de omschrijving ervan in artikel 2 van de wet van 12 april 1965 op de bescherming van het loon,

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 6.

Bij dit artikel werd de kwestie van de interesten en verwijlinteresten op de verschuldigde vergoedingen opgeworpen; het Fonds kan deze interesten eisen daar het krachtens de subrogatie dezelfde rechten heeft als de werknemer. Men zie in dit verband artikel 10 van de wet van 12 april 1965 op de bescherming van het loon.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Par l'expression « conventions particulières de travail », il convient de noter:

- qu'il s'agit en l'occurrence de conventions, autres que collectives ou individuelles;
- que sont visées ici les allocations instaurées unilatéralement par l'employeur, comme les régimes de pension complémentaires par exemple.

L'article a été adopté à l'unanimité.

Art. 5.

Les mots « à l'initiative du travailleur » doivent s'entendre en ce sens que l'organisation professionnelle à laquelle le travailleur est affilié peut également agir en son nom.

Afin de préciser, il convient d'ajouter que le Fonds a les mêmes obligations vis-à-vis des héritiers du travailleur que vis-à-vis du travailleur lui-même et que la Commission a exprimé le vœu que les indemnités, allocations, etc., soient versées immédiatement et par priorité à la veuve et aux enfants.

Enfin, par les mots « un montant maximum (à fixer par arrêté royal) pour les paiements effectués par le Fonds » il faut entendre que le Fonds ne peut être contraint de verser des montants exorbitants à titre de rémunérations et d'indemnités, par exemple aux administrateurs chargés de la direction quotidienne d'une entreprise.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 5bis.

Plusieurs membres font observer qu'en cas de contestation il est souvent malaisé de fixer le montant des indemnités, rémunérations et pécules de vacances à verser par le Fonds.

Les intéressés doivent néanmoins percevoir ces allocations aussi rapidement que possible,

Afin de répondre à cette préoccupation, il est proposé d'insérer un nouvel article:

« Art. 5bis. - En cas de contestation sur le montant à payer par le Fonds pour les indemnités, rémunérations et pécules de vacances visés à l'article 2, le Fonds paie à titre d'avance le montant au sujet duquel il n'existe aucune contestation.

» Dans ce même cas, en ce qui concerne les employés le Fonds paie, quel que soit le montant de leur rémunération, à titre d'avance sur l'indemnité de préavis, au moins la rémunération qui est due pendant les délais de préavis visés à l'article 15, 1^{er} et 30 des lois coordonnées sur le contrat d'emploi. »

En vue de préciser la notion « rémunération », telle qu'elle figure au second alinéa, il y a lieu de se référer à la définition de celle-ci, figurant à l'article 2 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs,

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 6.

La question des intérêts et des intérêts de retard sur les indemnités dues a été soulevée à propos de cet article: il est loisible au Fonds de réclamer de tels intérêts puisqu'en vertu de la subrogation il a les mêmes droits que les travailleurs. A ce sujet, il y a lieu de se reporter à l'article 10 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 7.

Eenparig aangenomen.

Art. 8.

Bij dit artikel dat betrekking heeft op de inkomsten van het Fonds heeft een lid er bezwaar tegen dat de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening zonder meer de kosten van de verruimde opdracht van het Fonds zou dragen, wat die Rijksdienst voor financiële problemen zou kunnen plaatsen en op de financiering van de sector « werkloosheid » zou kunnen gaan wegen.

Om deze bekommernis tegemoet te komen voegde uw Commissie aan dit artikel een tweede lid toe, dat als volgt luidt :

« Deze inkomsten zijn eveneens bestemd tot dekking van de uitgaven van het Fonds inzake het personeel, de uitrusting en de inrichtingen die de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening voor de werking van het Fonds te zijner beschikking stelt. »

Zoals gezegd bij de bespreking van artikel 7bis, wordt aan dit artikel eveneens een derde lid toegevoegd dat als volgt luidt :

« In het geval bedoeld in artikel 7bis, kan de Koning de werkgevers ontslaan van de betaling van een gedeelte van de bijdrage, bedoeld in artikel 15 van de wet van 28 juni 1966, »

Het aldus gewijzigde artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 9.

Dit artikel wordt in de volgende vorm aangenomen:

« Tot de bevoegdheid van de werkrechtshraden of, bij ontstentenis hiervan, van de vrederechter, behoren de geschillen die rijzen tussen de werknemers, de werkgevers en het Fonds. »

Het artikel had aanleiding gegeven tot een lange discussie en tot diverse voorstellen tot wijziging.

In verband hiermede dient op het volgende te worden gewezen:

Hoofdzakelijk is bij artikel 9, in afwachting van de totstandkoming van de arbeidsrechtbanken en op grond van het in bespreking zijnde Gerechtelijke Wetboek, de bevoegde rechtsmacht aan te wijzen.

Voorts worden op het stuk van de procedure voor de arbeidsrechten alle mogelijkheden, o.m. wat het dagvaarden en de tussenkomst van de belanghebbenden betreft, open gelaten. Elke belanghebbende kan alle klassieke middelen van de procedure uitputten. De werknemer, de werkgever en het Fonds kunnen dus samen worden opgeroepen, zonder dat daartoe een verplichting bestaat.

Zo hoeft de werknemer die voldoening heeft gekregen, in het geding tussen het Fonds en de werkgever niet meer te worden opgeroepen of vrijwillig te verschijnen.

Aan de andere kant kunnen door de mogelijkheid van een gezamenlijke oproeping verscheidene moeilijkheden worden vermeden : dit geldt o.m. voor de mogelijkheid dat een vonnis zou worden uitgesproken t.o.v. het Fonds en van de werkgever dat later eventueel niet op het geheel van het geschil zou blijken te slaan.

Art. 7.

Adopté à l'unanimité.

Art. 8.

A cet article, qui a trait aux ressources du Fonds, un membre s'est opposé à ce que l'Office national de l'emploi supporte purement et simplement les frais résultant de l'extension de la mission dévolue au Fonds, ce qui pourrait avoir comme conséquence que l'Office national soit confronté avec des problèmes financiers et pourrait peser sur le financement du secteur « chômage ».

Afin de répondre à cette préoccupation, votre Commission a ajouté, à cet article, un deuxième alinéa libellé comme suit:

« Ces ressources sont également affectées au financement des dépenses du Fonds en matière du personnel, d'équipement et des installations mises à la disposition du Fonds par l'Office national de l'emploi en vue de son fonctionnement. »

Ainsi qu'il a été dit lors de la discussion de l'article 7bis, il est ajouté également à cet article un troisième alinéa, libellé comme suit:

" Dans le cas prévu à l'article 7bis, le Roi peut dispenser les employeurs du paiement d'une partie de la cotisation prévue à l'article 15 de la loi du 28 juin 1966. »

L'article ainsi modifié est adopté à l'unanimité.

Art. 9.

Cet article est adopté sous la forme suivante:

« Sont de la compétence des conseils de prud'hommes, ou, à leur défaut, du juge de paix, les contestations qui s'élèvent entre les travailleurs, les employeurs et le Fonds, »

Cet article avait suscité une longue discussion ainsi que diverses propositions de modification.

A ce propos il convient de souligner que:

L'essentiel, à l'article 9, est de désigner la juridiction compétente dans l'attente de l'installation des tribunaux de travail sur la base du Code judiciaire, actuellement en discussion.

Par ailleurs, en ce qui concerne la procédure des juridictions du travail, toutes les possibilités subsistent, notamment en ce qui concerne la citation et l'intervention des intéressés. Chacun de ceux-ci peut épuiser tous les moyens classiques inhérents à la procédure. Le travailleur, l'employeur et le Fonds peuvent donc être convoqués ensemble, sans qu'il y ait obligation à cela.

C'est ainsi que le travailleur qui a obtenu satisfaction dans la contestation entre le Fonds et l'employeur ne doit plus être convoqué ou ne doit plus comparaître de son plein gré.

D'autre part, plusieurs difficultés peuvent être évitées du fait de la possibilité d'une convocation en commun: tel est notamment le cas pour l'éventualité où un jugement serait prononcé à l'encontre du Fonds et de l'employeur et où il s'avérerait plus tard que ce jugement ne porte pas sur l'en" semble de la cotisation.

Onafgezien van het feit dat de werknemer steeds een bijkomende vordering kan instellen over het gedeelte van zijn eis waarover geen uitspraak is gedaan in het geding tussen de werkgever en het Fonds, kan de vrijwillige tussenkomst vanwege dezelfde werknemer vonnissen die slechts een gedeelte van de uitspraak over het betwiste punt betreffen, voorkomen: kan aldus eveneens worden voorkomen de mogelijkheid dat geschillen over een zelfde betwiste punt maar tussen verschillende partijen - Fonds-werknemer, Fonds-werkgever en werkgever-werknemer - voor een verschillend arbeidsrecht zouden worden behandeld,

Art. 10 tot 13.

Eenparig aangenomen.

•••

Het gehele ontwerp is eenparig goedgekeurd,

••

Dit verslag gaf geen aanleiding tot opmerkingen.

De verslaggever.

J. HENCKENS.

De voorzitter e.i.,

E. DONSE.

En dépit du fait que le travailleur peut toujours intenter une action complémentaire en ce qui concerne la partie de sa demande sur laquelle il n'a pas été statué dans la contestation entre l'employeur et le Fonds, l'intervention volontaire du même travailleur peut prévenir des jugements qui ne concernent qu'une partie de la décision sur le point litigieux; ainsi, il est également possible d'empêcher que des contestations portant sur un même point litigieux, mais opposant diverses parties - Fonds-travailleurs, Fonds-employeurs et employeurs-travailleurs - ne soient instruites devant une juridiction du travail différente.

Art. 10 à 13.

Adopté à l'unanimité.

•
* in

L'ensemble du projet a été adopté à l'unanimité.

•
*

Le présent rapport n'a pas donné lieu à des observations.

Le Rapporteur,

J. HENCKENS.

Le Président aL

E. DONSE.

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Artikel 1.

De opdracht van het (Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werkmakers» dat is opgericht bij artikel 9 der wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen, wordt verruimd overeenkomstig de bepalingen van deze wet.

Art.2.

Bij sluiting van een onderneming, in de zin van artikel 2 van voornoemde wet van 28 juni 1966, door een werkgever op wie dezelfde wet van toepassing is, dient het Fonds aan de werknemers te betalen:

- 1° de opzeggingsvergoedingen die uit de beëindiging van de arbeidsovereenkomst volgen, wanneer de werkgever zijn verplichtingen niet nakomt;
- 2° het loon dat verschuldigd is tijdens de opzeggingsstermijn, wanneer de werkgever zijn verplichtingen niet nakomt;
- 3° het loon dat verschuldigd is op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, wanneer de werknemer aan deze laatste een einde heeft moeten maken wegens niet-betaling van het loon, door de werkgever;
- 4° het vakantiegeld dat aan de bedienden verschuldigd is op het ogenblik der beëindiging van de arbeidsovereenkomst, wanneer de werkgever zijn verplichtingen niet nakomt;
- 5° alle vergoedingen of premies aan de werknemer verschuldigd ten laste van de werkgever krachtens collectieve arbeidsovereenkomsten,

Art. 3.

De Koning kan, na advies van het bevoegd paritair comité, het Fonds ontslaan van de betalingen bedoeld in deze wet, voor de bedrijfstakken in dewelke voordelen van gelijke aard worden toegekend door bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten van paritaire comités.

Art.4.

De bepalingen van artikel 2 zijn van toepassing, wanneer de arbeidsovereenkomst is beëindigd, hetzij in de loop van de twaalf maanden die aan de sluiting van de onderneming voorafgaan, hetzij op het ogenblik der sluiting van de onderneming, hetzij in de loop van de twaalf maanden die volgen op de sluiting; deze laatste termijn wordt op drie jaar gebracht voor de werknemers die deelnemen aan de werkzaamheden tot vereënvijning van de onderneming.

TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Article premier.

la mission du « Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises », institué par l'article 9 de la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, est étendue conformément aux dispositions de la présente loi.

Art. 2.

En cas de fermeture d'entreprises, au sens de l'article 2 de la loi du 28 juin 1966 précitée, par un employeur assujéti à la même loi, le Fonds est chargé de payer aux travailleurs:

- 1° les indemnités de congé résultant de la rupture du contrat de louage de travail, lorsque l'employeur est en défaut de satisfaire à ses obligations;
- 2° la rémunération due pendant le délai de préavis, lorsque l'employeur est en défaut de satisfaire à ses obligations;
- 3° la rémunération due au moment de la cessation du contrat de louage de travail, lorsque le travailleur a dû y mettre fin pour défaut de paiement de la rémunération par l'employeur;
- 1° le pécule de vacances dû aux employés au moment de la cessation du contrat, lorsque l'employeur est en défaut de satisfaire à ses obligations;
- 5° toutes indemnités ou primes dues au travailleur à charge de l'employeur en vertu de conventions collectives de travail.

Art. 3.

Le Roi peut, après avis de la commission paritaire compétente, dispenser le Fonds des paiements prévus par la présente loi dans les branches d'activité dans lesquelles des avantages de même nature sont accordés par des conventions collectives de travail de commissions paritaires rendues obligatoires par arrêté royal.

Art. 4.

Les dispositions de l'article 2 sont applicables, lorsque le contrat de louage de travail a été rompu soit dans les douze mois qui précèdent la fermeture de l'entreprise, soit au moment de la fermeture de l'entreprise, soit dans les douze mois qui suivent la fermeture, ce dernier délai étant porté à trois ans pour les travailleurs qui participent aux activités de liquidation de l'entreprise.

Art. 5.

Wanneer het Fonds, bij verzuiming van de werkgever, zorgt voor de bij artikel 2 bepaalde betalingen, is het gehouden:

1. de inhoudingen te doen die opgelegd worden bij toepassing van de belastingwetgeving, van de wetgeving betreffende de sociale zekerheid en bij toepassing van de bijzondere of collectieve arbeidsovereenkomsten in verband met de aanvullende voordelen qua sociale zekerheid, en de aldus ingehouden bedragen aan de betrokken instellingen over te dragen;
- 2" aan de betrokken instellingen de werkgeversbijdragen te betalen die opgelegd worden bij de wetgeving betreffende de sociale zekerheid en bij de bijzondere of collectieve arbeidsovereenkomsten in verband met de aanvullende voordelen qua sociale zekerheid.

Art. 6.

Het verzoek tot betaling wordt bij het Fonds ingediend op initiatief van de werknemer.

De Koning bepaalt de wijze van de indiening van dat verzoek en de inlichtingen die de werkgever en de werknemer aan het Fonds dienen te verstrekken.

In geval van faillissement of van vereffening van de onderneming hebben de lasthebbers, curatoren en vereffenaars dezelfde verplichtingen als de werkgevers.

De Koning bepaalt de wijze waarop de betalingen door het Fonds geschieden, alsmede de formaliteiten door dit laatste te vervullen ter gelegenheid van die betalingen.

De Koning kan een maximum bedrag voor de betalingen door het Fonds vaststellen.

Art. 7.

In geval van betwisting over het door het Fonds te betalen bedrag van de in artikel 2 bedoelde vergoedingen, lonen en vakantiegelden, wordt als voorschot door het Fonds het bedrag betaald waarover geen betwisting bestaat.

In het zelfde geval betaalt het Fonds, wat de bedienden betreft, ongeacht het bedrag van hun loon, als voorschot op de opzeggingsvergoeding, minstens het loon dat verschuldigd is gedurende de opzeggingstermijnen bedoeld in artikel 15, 1° en 30 van de geordende wetten betreffende het bediendencontract.

Art. 8.

Het Fonds treedt van rechtswege in de rechten en verdelingen van de werknemer voor de inning bij de werkgever van de vergoedingen, lonen en vakantiegelden die het bij toepassing van artikel 2 heeft betaald.

Het Fonds treedt van rechtswege in de rechten en verplichtingen van de in artikel 5, 2", bedoelde instellingen voor de inning bij de werkgever van de krachtens hetzelfde artikel betaalde bijdragen.

Art. 9.

Onder de door de Koning bepaalde voorwaarden kan de terugvordering ten laste van de werknemers van de ten onrechte betaalde vergoedingen, lonen en vakantiegelden door het Beheerscomité van het Fonds worden verzaakt.

Art. 5.

Lorsque le Fonds assure, à défaut de l'employeur, les paiements prévus à l'article 2, il est tenu:

- 1" d'effectuer les retenues imposées en application de [a législation fiscale, de la législation relative à la sécurité sociale et en application des conventions particulières ou collectives de travail, concernant les avantages complémentaires de sécurité sociale et de verser les sommes ainsi retenues aux organismes intéressés;
- 2" de payer aux organismes intéressés les cotisations patronales imposées par la législation relative à la sécurité sociale et par les conventions particulières ou collectives de travail, concernant les avantages complémentaires de sécurité sociale.

Art. 6.

Le Fonds est saisi de la demande de paiement à l'initiative du travailleur.

Le Roi détermine les modalités d'introduction de cette demande et les informations que l'employeur et le travailleur sont tenus de communiquer au Fonds.

En cas de faillite ou de liquidation de l'entreprise les mandataires, les curateurs et les liquidateurs ont les mêmes obligations que celles prévues pour les employeurs.

Le Roi détermine les modalités des paiements effectués par le Fonds ainsi que les formalités à remplir par celui-ci à l'occasion de ces paiements.

Le Roi peut fixer un montant maximum pour les paiements effectués par le Fonds.

Art. 7.

Encas de contestation sur le montant à payer par le Fonds pour les indemnités, rémunérations et pécules de vacances visés à l'article 2, le Fonds paie à titre d'avance le montant au sujet duquel il n'existe aucune contestation.

Dans ce même cas, en ce qui concerne les employés, le Fonds paie, quel que soit le montant de leur rémunération, à titre d'avance sur l'indemnité de préavis, au moins la rémunération qui est due pendant les délais de préavis visés à l'article 15, 1° et 30 des lois coordonnées sur le contrat d'emploi.

Art. 8.

Le Fonds est subrogé de plein droit aux droits et actions du travailleur pour le recouvrement auprès de l'employeur des indemnités, rémunérations et pécules de vacances qu'il a payés en application de l'article 2.

Le Fonds est subrogé de plein droit aux droits et obligations des organismes visés à l'article 5, 2", pour le recouvrement auprès de l'employeur des cotisations payées en vertu du même article.

Art. 9.

Dans les conditions déterminées par le Roi, le Comité de gestion du Fonds peut renoncer à la récupération à charge des travailleurs, des indemnités, rémunérations et pécules de vacances payés indûment.

Art. 10.

De inkomsten van het Fonds die noodzakelijk zijn voor de verruiming van zijn opdracht zoals die wordt bepaald bij deze wet, bestaan uit de inkomsten van het Fonds bedoeld in artikel 14 van voornoemde wet van 28 juni 1966, alsmede uit de opbrengst der inningen, verricht bij toepassing van artikel 8 van deze wet.

Deze inkomsten zijn eveneens bestemd tot dekking van de uitgaven van het Fonds inzake het personeel, de uitrusting en de inrichtingen die de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening voor de werking van het Fonds ter beschikking stelt.

In het geval bedoeld in artikel 3, kan de Koning de werkgevers ontslaan van de betaling van een gedeelte van de bijdrage, bedoeld in artikel 15 van de wet van 28 juni 1966.

Art. 11.

Tot de bevoegdheid van de werkrechtshraden of, bij ontstentenis hiervan, van de vrederechter behoren de geschillen die rijzen tussen de werknemers, de werkgevers en het Fonds.

Art. 12.

De artikelen 23 tot 26 der wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen, zijn van toepassing op het toezicht op de uitvoering van deze wet.

Art. 13.

Met een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met een boete van 26 tot 500 frank worden gestraft, onverminderd de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek:

- 1° de werkgever, zijn aangestelden of zijn lasthebbers, de curatoren en de vereffenaars die de bepalingen van de ter uitvoering van artikel 6 genomen besluiten hebben overtreden;
- 2° de werkgever, zijn aangestelden of zijn lasthebbers, de curatoren en de vereffenaars die het krachtens deze wet georganiseerde toezicht hebben verhinderd.

Art. 14.

De artikelen 28 tot 31 van voornoemde wet van 28 juni 1966 zijn toepasselijk op de in artikel 13 bepaalde overtredingen.

Art. 15.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt,

Zij is op die datum van toepassing op de in artikelen 2 en 5 bedoelde vergoedingen, lonen, vakantiegelden en bijdragen die de werkgever sinds 1 januari 1967 verschuldigd zou zijn.

Art. 10.

Les ressources du Fonds nécessaires à l'extension de sa mission, telle qu'elle est définie par la présente loi, sont constituées par les ressources du Fonds prévues à l'article 14 de la loi du 28 juin 1966 précitée et par le produit des recouvrements effectués en application de l'article 8 de la présente loi.

Ces ressources sont également affectées au financement des dépenses du Fonds en matière de personnel, d'équipement et d'installations mis à sa disposition par l'Office national de l'emploi en vue du fonctionnement de ce Fonds.

Dans le cas prévu à l'article 3, le Roi peut dispenser les employeurs du paiement d'une partie de la cotisation prévue à l'article 15 de la loi du 28 juin 1966,

Art. 11.

Sont de la compétence des conseils de prud'hommes ou, à leur défaut, du juge de paix, les contestations qui s'élèvent entre les travailleurs, les employeurs et le Fonds.

Art. 12.

Les articles 23 à 26 de la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises sont applicables à la surveillance de l'exécution de la présente loi.

Art. 13.

Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal sont punis d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 à 500 francs ou d'une de ces peines seulement:

- 1° l'employeur, ses préposés ou mandataires, les curateurs et liquidateurs qui ont commis une infraction aux dispositions des arrêtés pris en exécution de l'article 6;
- 2° l'employeur, ses préposés ou mandataires, les curateurs et liquidateurs qui ont fait obstacle à la surveillance organisée en vertu de la présente loi.

Art. 14.

Les articles 28 à 31 de la loi du 28 juin 1966 précitée sont applicables aux infractions prévues par l'article 13.

Art. 15.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Elle s'applique à cette date aux indemnités, rémunérations, pécules de vacances et cotisations visés aux articles 2 et 5 dont l'employeur serait redevable depuis le 1^{er} janvier 1967.